

Mises au concours de travaux, de fournitures et de places et autres avis

En continuant sa série de publications, la commission fédérale pour la construction de logements, a fait paraître une nouvelle étude, à savoir:

le bulletin n° 4:

Modes de construction et rationalisation dans le bâtiment en Suisse

Dans cette publication sont exposés les avantages et les désavantages des modes de construction traditionnels en Suisse; en même temps on s'occupe du problème de la construction en éléments préfabriqués, qui est d'une grande actualité et se discute dans tous les milieux intéressés.

Un tableau comparatif annexé exposant les caractéristiques des principaux modes d'exécution du gros œuvre dans la construction de logements donne un aperçu systématique.

En outre y sont traités les multiples possibilités de rationalisation, réalisables surtout dans le domaine de l'aménagement intérieur.

On peut se procurer le bulletin 4, publié en français et en allemand, auprès de la centrale fédérale des imprimés et du matériel, Berne 3, au prix de 5 francs l'exemplaire. Le montant est à verser à l'avance au compte de chèques postaux III 520, en indiquant au verso «bulletin 4 EWK».

14797

[4....]

Tableaux des lois et des arrêtés fédéraux soumis au referendum de 1959 à 1962, des initiatives de 1930 à 1962

et des

VOTATIONS FÉDÉRALES depuis 1948 (électeurs, participation, acceptants, rejetants, etc.)

Les tableaux précités sont arrêtés au 31 décembre 1962. Ils sont réunis en une brochure que l'administration soussignée vend au prix de 1 franc (plus les frais de port et de remboursement).

Compte de chèques de la chancellerie fédérale: III 520

Chancellerie fédérale
Bureau des imprimés

L'office fédéral des assurances sociales publie :

14829

Les infirmités congénitales

(Assurance-invalidité fédérale)

Contient: Les dispositions légales. La liste officielle des infirmités congénitales avec traduction explicative en français. La définition. Le traitement chez les adultes. La demande de prestations de l'assurance-invalidité pour des infirmités congénitales.

Tirage à part de la «RCC» (revue mensuelle sur l'AVS, l'AI et les APG) 1963, n° 8. 24 pages. Prix: 80 centimes.

En vente à la centrale fédérale des imprimés et du matériel, Berne 3.

Le département de l'intérieur a publié:

Rapport de la commission fédérale pour l'étude des problèmes de relève dans le domaine des sciences morales, des professions médicales et des maîtres d'école moyenne du 1^{er} mai 1963

Ce rapport peut être obtenu au prix de 5 fr. 50 à la centrale fédérale des imprimés et du matériel, Berne 3.

14829

L'office fédéral des assurances sociales publie

Allocations familiales aux travailleurs agricoles et aux petits paysans

Recueil des dispositions en vigueur,
des barèmes et du commentaire au 1^{er} juillet 1962

Prix: 2 francs

Ce recueil peut être obtenu auprès de l'office central des imprimés et du matériel, Berne 3.

14223

Edité par le département fédéral de l'intérieur (31 mai 1963):

Protection des biens culturels en cas de conflit armé

Contenu:

Convention de La Haye du 14 mai 1954 pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé.

Règlement d'exécution de la Convention de La Haye du 14 mai 1954 pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé.

Protocole de La Haye du 14 mai 1954 pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé.

Résolutions I et II de la Conférence intergouvernementale de La Haye sur la protection des biens culturels en cas de conflit armé.

Textes français, italien et allemand

Prix: 1 fr. 50.

En vente auprès de la centrale fédérale des imprimés et du matériel,
Berne 3

14791

Edité en juin 1963 par le service topographique fédéral à Wabern-Berne:

Karte der Kulturgüter / Carte des biens culturels / Carta dei beni culturali

Schweiz / Suisse / Svizzera / Liechtenstein 1:300 000

La carte indique les monuments historiques et artistiques les plus importants de la Suisse et de la Principauté de Liechtenstein. Au dos figurent 64 agrandissements du territoire de certaines villes et parties du pays, extraits de cartes plus détaillées dont les échelles varient de 1:5000 à 50 000, des commentaires dans les trois langues officielles, ainsi que l'explication (dans les quatre langues nationales, compte tenu des trois groupes linguistiques rhéto-romanches) des abréviations et symboles utilisés.

Prix: 8 francs

En vente auprès des débits officiels des cartes fédérales

14791

PLACES VACANTES

La liste des places vacantes mentionnées ci-dessous est publiée chaque semaine sous forme de tirage à part. — Prix pour la Suisse: 8 francs par an; 4 fr. 50 pour 6 mois. Etranger: 10 francs par an; 6 francs pour 6 mois. On peut s'abonner auprès de l'imprimerie des hoirs C.-J. Wyss, société anonyme, à Berne. Des exemplaires sont en vente au bureau des imprimés de la chancellerie fédérale.

A OBSERVER

A moins de remarques particulières, les prescriptions suivantes sont applicables: les offres de services, **manuscrites** et accompagnées d'un curriculum vitae, doivent être adressées directement au service intéressé dans le délai d'inscription. Les candidats qui ne sont pas encore au service de la Confédération joindront un certificat de bonnes mœurs à leurs offres. Les montants indiqués ci-dessous correspondent au traitement de base, y compris l'allocation de renchérissement. Lorsque les conditions sont remplies, il s'y ajoute une indemnité de résidence pouvant s'élever jusqu'à 800 francs par an, suivant l'état civil et le domicile de l'agent, ainsi qu'une allocation de 418 à 470 francs pour chaque enfant de moins de 20 ans n'ayant pas une occupation rémunérée (cf. loi fédérale du 29 septembre 1961 modifiant la loi sur le statut des fonctionnaires). Il pourra être convenu avec le candidat que son traitement initial sera inférieur au montant légal pendant la période d'essai et d'adaptation.

Employé scientifique I, éventuellement adjoint II

Assistant technique de la direction. Qualifications requises: Diplôme d'ingénieur, de physicien, de chimiste ou formation universitaire équivalente. Age minimum: 30 ans.

Traitement de base: 17 566 à 22 854, éventuellement 19 458 à 24 746 francs.

Délai d'inscription: 31 août 1963 [2..]

S'adresser à: Chef du personnel de l'institut fédéral de recherches en matière de réacteurs, Würenlingen.

834

Chimiste II, éventuellement I

Diplôme universitaire pour le département d'exploitation de notre réacteur à eau lourde; le candidat doit être capable d'exécuter des travaux théoriques.

Traitement de base: 14 682 à 19 970, éventuellement 17 566 à 22 854 francs.

Délai d'inscription: 31 août 1963 [2..]

S'adresser à: Chef du personnel de l'institut fédéral de recherches en matière de réacteurs, Würenlingen.

835

Chaire de professeur extraordinaire

Pour projets d'architecture à l'école polytechnique fédérale (cours élémentaire à la section d'architecture). Entrée en fonctions: 1^{er} octobre 1963, éventuellement 1^{er} avril 1964.

Des renseignements détaillés sont donnés par le président du conseil de l'école polytechnique fédérale.

Délai d'inscription: 10 septembre 1963 [1.]

S'adresser à: Président du conseil de l'école polytechnique fédérale, Zurich 6.

869

Chaire de professeur extraordinaire

Pour la construction à l'école polytechnique fédérale (cours élémentaire à la section d'architecture). Entrée en fonctions: 1^{er} octobre 1963, éventuellement 1^{er} avril 1964. Des renseignements détaillés sont donnés par le président du conseil de l'école polytechnique fédérale.

Délai d'inscription: 10 septembre 1963 [1.]

S'adresser à: Président du conseil de l'école polytechnique fédérale, Zurich 6.

870

Juriste II, éventuellement I

Etudes de droit complètes. Aptitudes pour régler de manière indépendante des cas en matière d'assurance-vieillesse et d'assurance-invalidité. Langue maternelle: l'allemand; connaissance du français. Joindre une photographie aux offres de services. Traitement de base: 14 682 à 19 970, éventuellement 17 566 à 22 854 francs.

Délai d'inscription: 28 août 1963 [4....]

S'adresser à: Office fédéral des assurances sociales, Berne 3.

818

Juriste II, éventuellement I

Etudes juridiques complètes. Langue maternelle: l'allemand; connaissance du français. Aptitude à traiter des affaires de manière indépendante. Joindre une photographie aux offres de services.

Traitement de base: 14 682 à 19 970, éventuellement 17 566 à 22 854 francs.

Délai d'inscription: 10 septembre 1963 [3.]..

S'adresser à: Office fédéral des assurances sociales, Berne 3.

871

Collaborateur technique II

Etudes de droit complètes; de préférence notaire, ou connaissances particulières en matière de cadastre et d'établissement de contrats. Langue maternelle: l'allemand; connaissance d'une deuxième langue officielle.

Traitement de base: 14 682 à 19 970 francs.

Délai d'inscription: 12 septembre 1963 [3.]..

S'adresser à: Commissariat central des guerres, Berne 25.

872

Plusieurs ingénieurs II, éventuellement I, éventuellement inspecteurs

Pour mener à chef le programme de construction. Les postes en question offrent une activité répartie entre le service extérieur et le travail de bureau; ils fournissent d'autre part la possibilité de traiter des problèmes intéressants touchant la construction des autoroutes. Etudes universitaires complètes, expérience pratique acquise sur des chantiers d'importance exceptionnelle.

Traitement de base: 14 862 à 19 970, éventuellement 17 566 à 22 854, éventuellement 19 458 à 24 746 francs.

Délai d'inscription: 30 septembre 1963 [8...].

S'adresser à: Service fédéral des routes et des digues, Monbijoustrasse 40, Berne.

820

Ingénieur II, éventuellement I

Ingénieur diplômé de l'école polytechnique fédérale ou de l'école polytechnique de l'université de Lausanne en mécanique ou électrotechnique pour des travaux d'exploitation et d'expérimentation nucléaire dans le cadre de notre département d'exploitation du réacteur à eau lourde «Diorit».

Traitement de base: 14 682 à 19 970, éventuellement 17 566 à 22 854 francs.

Délai d'inscription: 31 août 1963 [2..]

S'adresser à: Chef du personnel de l'institut fédéral de recherches en matière de réacteurs, Würenlingen.

836

Ingénieur agronome II (station fédérale d'essais agricoles, Zurich-Oerlikon)

Collaborateur scientifique chargé de la visite des cultures. Diplôme d'ingénieur agronome, connaissances et expérience en matière de production végétale agricole. Talent d'organisateur.

Traitement de base: 14 682 à 19 970 francs.

Délai d'inscription: 31 août 1963 [1.]

S'adresser à: Division de l'agriculture, Laupenstrasse 25, Berne.

873

Fonctionnaire technique II, éventuellement I

Formation complète en électrotechnique pour traiter des problèmes administratifs et techniques dans le domaine de la métrologie légale. Etre au courant de l'emploi des instruments de mesure. Si possible expérience dans le domaine de la technique des mesures en calorimétrie.

Traitement de base: 14 682 à 19 970, éventuellement 17 566 à 22 854 francs.

Délai d'inscription: 31 août 1963 [1.]

S'adresser à: Direction du bureau fédéral des poids et mesures, Berne 3.

874

Technicien II, éventuellement I

Technicien diplômé en mécanique, technique électrique, haute fréquence ou chimie pour un poste intéressant dans le cadre de notre département d'exploitation du réacteur à eau lourde «Diorit».

Traitement de base: 10 586 à 15 602, éventuellement 13 010 à 18 298 francs.

Délai d'inscription: 31 août 1963 [2..]

S'adresser à: Chef du personnel de l'institut fédéral de recherches en matière de réacteurs, Würenlingen.

837

Technicien II, éventuellement I

Technicien-électricien diplômé pour l'élargissement, la transformation et l'entretien de nos installations étendues de courant fort.

Traitement de base: 10 586 à 15 602, éventuellement 13 010 à 18 298 francs.

Délai d'inscription: 31 août 1963 [2..]

S'adresser à: Chef du personnel de l'institut fédéral de recherches en matière de réacteurs, Würenlingen.

838

Technicien II, éventuellement I

Formation complète de technicien (mécanicien, électricien ou technicien en bâtiment). Etre capable de travailler d'une manière indépendante dans les dépôts de carburants. Activité intéressante et variée. Langue maternelle: le français ou l'allemand; bonnes connaissances dans l'autre langue.

Traitement de base: 10 586 à 15 602, éventuellement 13 010 à 18 298 francs.

Délai d'inscription: 12 septembre 1963 [2..]

S'adresser à: Commissariat central des guerres, Berne 22.

875

Technicien II, éventuellement I

Technicien-chimiste; métallurgiste. Expérience de toutes les questions relatives au traitement des métaux. Langue maternelle: l'allemand; bonne connaissance du français.

Traitement de base: 10 586 à 15 602, éventuellement 13 010 à 18 298 francs.

Délai d'inscription: 7 septembre 1963 [2..]

S'adresser à: Direction de la fabrique fédérale d'avions, Emmen.

876

Aide technique II, éventuellement I (établissement fédéral d'essais pour l'arboriculture, la viticulture et l'horticulture, Wädenswil)

Apprentissage complet d'employé de laboratoire ou diplôme d'une école d'agriculture avec formation complémentaire. Devra aider à effectuer des examens microscopiques et des essais physiologiques dans le domaine de l'arboriculture et de l'horticulture.

Traitement de base: 9170 à 11 965, éventuellement 9800 à 13 784 francs.

Délai d'inscription: 31 août 1963 [1..]

S'adresser à: Division de l'agriculture, Laupenstrasse 25, Berne.

877

Aide technique II, éventuellement I (établissement fédéral d'essais pour l'arboriculture, la viticulture et l'horticulture, Wädenswil)

Diplôme d'une école d'agriculture et, si possible, d'un cours professionnel pour arboriculteurs. Devra aider à soigner les vergers et les pépinières.

Traitement de base: 9170 à 11 965, éventuellement 9800 à 13 784 francs.

Délai d'inscription: 31 août 1963 [1..]

S'adresser à: Division de l'agriculture, Laupenstrasse 25, Berne.

878

Aide technique II, éventuellement I (commis de laboratoire)

Apprentissage professionnel en qualité de commis de laboratoire exigé avec si possible quelques expériences.

Traitement de base: 9170 à 11 965, éventuellement 9800 à 13 784 francs.

Délai d'inscription: 10 septembre 1963 [2..]

S'adresser à: Section des munitions, Uttigenstrasse 25, Thoune 2.

879

Aide technique II, éventuellement I

Opérateur de réacteur nucléaire. Formation professionnelle: mécanicien, électricien, électronicien ou monteur d'appareils.

Traitement de base: 9170 à 11 965, éventuellement 9800 à 13 784 francs.

Délai d'inscription: 31 août 1963 [2.]

S'adresser à: Chef du personnel de l'institut fédéral de recherches en matière de réacteurs, Würenlingen.

841

Aide technique II, éventuellement I

Employé de laboratoire de physique. Collaboration à la construction d'installations d'essai et à des expériences avec les réacteurs, interprétation et analyse des résultats de mesure, entretien des appareils nucléaires.

Traitement de base: 9170 à 11 965, éventuellement 9800 à 13 784 francs.

Délai d'inscription: 31 août 1963 [2.]

S'adresser à: Chef du personnel de l'institut fédéral de recherches en matière de réacteurs, Würenlingen.

842

Aide technique II, éventuellement I

Programmeur pour la machine à calculer électronique de l'institut. Instruction secondaire avec bonne connaissance de l'algèbre, du calcul intégral et des principales fonctions de base.

Traitement de base: 9170 à 11 965, éventuellement 9800 à 13 784 francs.

Délai d'inscription: 31 août 1963 [2.]

S'adresser à: Chef du personnel de l'institut fédéral de recherches en matière de réacteurs, Würenlingen.

844

Aide technique II, éventuellement I

Apprentissage complet de commis de laboratoire. Plusieurs années de pratique. Bonne connaissance des appareils et des machines de laboratoires chimiques et pharmaceutiques. Collaboration à des travaux analytiques spéciaux. Emploi varié dans des laboratoires modernes pour un candidat ayant de l'initiative et sachant travailler indépendamment.

Traitement de base: 9170 à 11 965, éventuellement 9800 à 13 784 francs.

Délai d'inscription: 30 septembre 1963 [3..].

S'adresser à: Pharmacie de l'armée, Berne 22.

845

Dessinateur II, éventuellement I

Collaborer aux travaux dans le domaine de la construction des routes nationales et activité en qualité de dessinateur en général. Apprentissage complet de dessinateur en génie civil ou de dessinateur-géomètre.

Traitement de base: 9170 à 11 965, éventuellement 9800 à 13 784 francs.

Délai d'inscription: 31 août 1963 [4...].

S'adresser à: Service fédéral des routes et des digues, Monbijoustrasse 40, Berne.

821

Dessinateur II, éventuellement I

Posséder un certificat de fin d'apprentissage comme dessinateur de machines et si possible expérience dans la construction mécanique. Langue maternelle: l'allemand; connaissance du français.

Traitement de base: 9170 à 11 965, éventuellement 9800 à 13 784 francs.

Délai d'inscription: 31 août 1963 [2..]

S'adresser à: Fabrique fédérale d'avions, Emmen.

843

Dessinateur I

Apprentissage complet de dessinateur-constructeur. Si possible quelques années de pratique. Collaborer à la planification d'installations sanitaires. Travail intéressant et varié. Langue maternelle: l'allemand.

Traitement de base: 9800 à 13 784 francs.

Délai d'inscription: 30 septembre 1963 [3..].

S'adresser à: Pharmacie de l'armée, Berne 22.

880

Dessinateur II ou I, éventuellement assistant technique II (section télécommunications et basse tension)

Apprentissage complet de dessinateur en électricité ou de machines ou de monteur-électricien. Etre capable d'établir des projets et de surveiller la construction des installations électriques internes. Entrée en fonctions dès que possible.

Traitement de base: 9170 à 11 965, éventuellement 13 784, éventuellement 10 586 à 15 602 francs.

Délai d'inscription: 10 septembre 1963 [3..].

S'adresser à: Division des travaux de la direction générale des chemins de fer fédéraux, Mittelstrasse 43, Berne.

881

Chef de service

Bonne instruction générale et formation commerciale. Faire preuve d'initiative, connaître à fond la branche des achats et avoir travaillé plusieurs années dans ce secteur d'activité. Etre capable de diriger un service des achats et de conduire des pourparlers. Connaissances spéciales dans le domaine des armes, des canons et des véhicules de combat. Langues: le français, l'allemand et l'anglais. Cette place est pourvue à titre provisoire.

Traitement de base: 15 644 à 20 931 francs.

Délai d'inscription: 31 août 1963 [1.]

S'adresser à: Service technique militaire, Hallwylstrasse 4, Berne.

884

Chef de service

Bonne culture générale. Longue expérience professionnelle. Etre capable de diriger un arrondissement administratif. Langue maternelle: l'allemand. Il sera vraisemblablement pourvu à cette place par voie de promotion. Le cas échéant, la place n° 886 est mise au concours.

Traitement de base: 15 644 à 20 931 francs.

Délai d'inscription: 4 septembre 1963 [2..].

S'adresser à: Assurance militaire, service du personnel, case postale, Berne 2.

882

Reviseur II, éventuellement I

Formation commerciale ou équivalente. Expérience de la comptabilité et de la statistique. Aptitude à rédiger, de manière indépendante, la correspondance relative aux révisions internes en matière d'assurance-maladie. Langue maternelle: l'allemand; connaissance du français. Joindre une photographie aux offres de services.

Traitement de base: 12 300 à 17 556, éventuellement 13 763 à 19 050 francs.

Délai d'inscription: 10 septembre 1963 [3..].

S'adresser à: Office fédéral des assurances sociales, Berne 3.

883

Secrétaire de chancellerie II, éventuellement I, éventuellement secrétaire II

Bonne formation générale, apprentissage complet dans le commerce ou l'administration, maturité ou formation équivalente. Aptitudes pour les langues et pour les travaux de secrétariat, de contrôle et d'organisation. Langue maternelle: l'allemand; connaissance du français. Joindre une photographie aux offres de services.

Traitement de base: 10 260 à 14 996, éventuellement 11 014 à 16 208, éventuellement 12 300 à 17 556 francs.

Délai d'inscription: 28 août 1963 [4....]

S'adresser à: Office fédéral des assurances sociales, Berne 3.

807

Secrétaire de chancellerie II, éventuellement I, éventuellement secrétaire II

Bonne formation commerciale ou équivalente. Etre capable de disposer de façon indépendante en matière de carburants. Travail intéressant et varié. Langue maternelle: l'allemand; bonne connaissance du français.

Traitement de base: 10 260 à 14 996, éventuellement 11 014 à 16 208, éventuellement 12 300 à 17 556 francs.

Délai d'inscription: 31 août 1963 [3...]

S'adresser à: Commissariat central des guerres, Berne 25.

823

Secrétaire de chancellerie II ou I, éventuellement secrétaire II

Collaborateur pour le service des immeubles. Champ d'activité: Traiter les affaires immobilières en Suisse romande. Rédiger la correspondance et les contrats. Eventuellement négociations avec les particuliers et les autorités par la suite. Langue maternelle: le français; bonne connaissance de l'allemand, ou vice versa, si possible bonnes notions d'italien. Résidence de service: Dübendorf.

Traitement de base: 10 260 à 14 996 ou 11 014 à 16 208, éventuellement 12 300 à 17 556 francs.

Délai d'inscription: 9 septembre 1963 [2..].

S'adresser à: Direction des aérodromes militaires, Dübendorf.

885

Secrétaire de chancellerie II, éventuellement I

Apprentissage complet dans le commerce ou l'administration ou formation équivalente. Etre capable de liquider d'une manière indépendante des travaux de secrétariat et de diriger une chancellerie. Langue maternelle: l'allemand; bonne connaissance d'une deuxième langue officielle.

Traitement de base: 10 260 à 14 996, éventuellement 11 014 à 16 208 francs.

Délai d'inscription: 30 août 1963 [2..]

S'adresser à: Service de l'état-major général, Berne.

847

Commis I, éventuellement secrétaire de chancellerie II, éventuellement I

Apprentissage complet dans le commerce ou l'administration, ou formation équivalente. Expérience professionnelle. Bon rédacteur. Langue maternelle: l'allemand; connaissance d'une autre langue officielle.

Traitement de base: 9590 à 13 177, éventuellement 10 260 à 14 996, éventuellement 11 014 à 16 208 francs.

Délai d'inscription: 11 septembre 1963 [3.].

S'adresser à: Assurance militaire, service du personnel, case postale, Berne 2.

886

Secrétaire de chancellerie II, éventuellement I

Analyse de différentes opérations de travail, établissement des programmes pour ordinateur. Esprit systématique et abstrait, intelligence vive. Certificat de fin d'apprentissage de commerce ou d'administration. Connaissance de l'anglais désirée.

Traitement de base: 10 260 à 14 996, éventuellement 11 014 à 16 208 francs.

Délai d'inscription: 31 août 1963 [1.]

S'adresser à: Direction de la fabrique fédérale d'avions, Emmen.

887

Secrétaire de chancellerie II, éventuellement I

Certificat de fin d'apprentissage ou d'administration. Talent d'organisateur. Intérêt à traiter de façon indépendante différents problèmes. Aptitude à rédiger des dispositions, communications, etc. Langue maternelle: l'allemand; bonnes connaissances en français.

Traitement de base: 10 260 à 14 996, éventuellement 11 014 à 16 208 francs.

Délai d'inscription: 31 août 1963 [1.]

S'adresser à: Direction de la fabrique fédérale d'avions, Emmen.

888

Secrétaire de chancellerie II, éventuellement I

Bonne formation commerciale et quelques années de pratique. Etre capable de traiter les affaires concernant le personnel et avoir le goût des travaux administratifs. Habileté dans l'expression orale et écrite. Langue maternelle: l'allemand ou le français; bonnes connaissances dans l'autre langue.

Traitement de base: 10 260 à 14 996, éventuellement 11 014 à 16 208 francs.

Délai d'inscription: 7 septembre 1963 [2.].

S'adresser à: Service technique militaire, Hallwylstrasse 4, Berne.

889

Secrétaire de chancellerie II, éventuellement I

Bonne instruction générale et formation commerciale ou similaire; plusieurs années de pratique professionnelle. Aptitude à traiter les affaires de personnel. Langue maternelle: l'allemand; bonne connaissance du français.

Traitement de base: 10 260 à 14 996, éventuellement 11 014 à 16 208 francs.

Délai d'inscription: 1^{er} septembre 1963 [2.].

S'adresser à: Direction de l'administration militaire fédérale, service du personnel, Berne 3.

890

Chef d'écurie I (dépôt fédéral de chevaux de l'armée, Berne)

Chef palefrenier expérimenté. Connaissance de l'allemand et du français. Bon organisateur. Le candidat devra occuper le logement de service de l'établissement.

Traitement de base: 11 014 à 16 208 francs.

Délai d'inscription: 31 août 1963 [1.]

S'adresser à: Commandement du dépôt fédéral des chevaux de l'armée, Berne 22.

801

Commis de chancellerie I, éventuellement secrétaire de chancellerie II

Apprentissage commercial complet ou formation équivalente. Quelques années d'expérience. Aptitudes pour les travaux d'enregistrement et de classement. Langue maternelle: l'allemand; bonnes notions de français et d'italien.

Traitement de base: 9590 à 13 177, éventuellement 10 260 à 14 996 francs.

Délai d'inscription: 31 août 1963 [2.]

S'adresser à: Division de l'agriculture, Laupenstrasse 25, Berne.

849

Chef ouvrier II, éventuellement I

Certificat de fin d'apprentissage de mécanicien. Le candidat doit avoir plusieurs années de pratique dans ce domaine. Si possible avec expérience et pratique de la conduite d'un atelier d'importance moyenne. Connaissances dans la préparation du travail. Bonnes qualités de chef. Langue maternelle: l'allemand; bonne connaissance du français.

Traitement de base: 9800 à 13 784, éventuellement 10 260 à 14 996 francs.

Délai d'inscription: 31 août 1963 [1.]

S'adresser à: Direction de la fabrique fédérale d'avions, Emmen.

802

Aide-statisticien II (statistique agricole)

Formation commerciale ou connaissances en matière d'agriculture. Bonne connaissance de deux langues officielles. Aptitude à travailler rapidement et en équipe. Pratique de l'agriculture désirée.

Traitement de base: 9590 à 13 177 francs.

Délai d'inscription: 7 septembre 1963 [2.]

S'adresser à: Bureau fédéral de statistique, service du personnel, Hallwylstrasse 15, Berne.

850

Commis II, éventuellement I (arsenal fédéral, Seewen [SZ])

Bonne instruction générale et certificat de fin d'apprentissage commercial ou administratif. Langue maternelle: l'allemand avec bonnes connaissances dans une deuxième langue officielle.

Traitement de base: 9170 à 11 965, éventuellement 9590 à 13 177 francs.

Délai d'inscription: 30 août 1963 [2.]

S'adresser à: Intendance du matériel de guerre, Berne 25.

851

Garde-arsenal III (arsenal fédéral, Coire)

Artisan avec certificat de fin d'apprentissage. Quelques années de pratique dans les arsenaux. Connaissance approfondie du matériel de corps. Capable de diriger un groupe d'ouvriers. Si possible sous-officier. Langue maternelle: l'allemand; connaissance d'une deuxième langue officielle.

Traitement de base: 9380 à 12 571 francs.

Délai d'inscription: 30 août 1963 [2..]

S'adresser à: Intendance du matériel de guerre, Berne 25.

853

Commis II, éventuellement commis I, éventuellement dame-commis II ou I

Bonne formation commerciale. Employé(e) ayant de l'initiative, au courant des achats et de la comptabilité. Habile négociateur (négociatrice). Langue maternelle: l'allemand; bonne connaissance du français.

Traitement de base: 9170 à 11 965, éventuellement 9590 à 13 177 francs.

Délai d'inscription: 30 septembre 1963 [3..]

S'adresser à: Pharmacie de l'armée, Berne 22.

854

Ouvrier professionnel, éventuellement ouvrier spécialiste II

Mécanicien et serrurier pour l'entretien et la réparation d'installations existantes. Traitement de base: 8790 à 10 795, éventuellement 8970 à 11 370 francs. Dans le courant de l'année, le poste d'ouvrier professionnel et d'ouvrier spécialiste II sera reclassé avec effet rétroactif au 1^{er} avril 1963. La limite de traitement s'inscrira à 11 965, éventuellement 12 571 francs.

Délai d'inscription: 31 août 1963 [2..]

S'adresser à: Chef du personnel de l'institut fédéral de recherches en matière de réacteurs, Würenlingen.

855

Ouvrier professionnel, éventuellement ouvrier spécialiste II

Monteur-électricien, installateur ou mécanicien-électricien pour l'entretien des installations.

Traitement de base: 8790 à 10 795, éventuellement 8970 à 11 370 francs. Dans le courant de l'année, le poste d'ouvrier professionnel et d'ouvrier spécialiste II sera reclassé avec effet rétroactif au 1^{er} avril 1963. La limite de traitement s'inscrira à 11 965, éventuellement 12 571 francs.

Délai d'inscription: 31 août 1963 [2..]

S'adresser à: Chef du personnel de l'institut fédéral de recherches en matière de réacteurs, Würenlingen.

856

Garçon de bureau II, éventuellement I

Aptitudes pour l'exécution de travaux de magasin, d'expédition et de reproduction. Connaissance de la dactylographie désirée.

Traitement de base: 8610 à 10 300, éventuellement 8790 à 10 795 francs.

Délai d'inscription: 31 août 1963 [2..]

S'adresser à: Direction de l'administration militaire fédérale, service des finances, Berne 3.

859

Aide-magasinier II, éventuellement I

Jeune homme pour travaux de magasin et d'entretien. Permis de conduire catégorie a et d désirés. Occupation intéressante pour personne de bonne volonté.

Traitement de base: 8430 à 9840, éventuellement 8610 à 10 300 francs.

Délai d'inscription: 30 septembre 1963 [3..].

S'adresser à: Pharmacie de l'armée, Berne 22.

860

Dame-aide de chancellerie I, éventuellement employée de chancellerie II, éventuellement I

Bonne formation générale; diplôme commercial ou formation équivalente. Langue maternelle: l'allemand; bonne connaissance du français. La nomination comme employée de chancellerie I est possible si l'on est à même de rédiger correctement la dictée sténographique. Entrée en fonctions: le 1^{er} janvier 1964 ou selon date à convenir.

Traitement de base: 8790 à 10 795, éventuellement 9170 à 11 965, éventuellement 9590 à 13 177 francs.

Délai d'inscription: 7 septembre 1963 [2..]

S'adresser à: Service de l'artillerie, case postale, Berne 25.

862

Dame-aide de chancellerie I, éventuellement dame-commis II

Apprentissage de commerce complet ou formation équivalente. Sténodactylographe expérimentée. Bonne connaissance de l'allemand et si possible de l'italien.

Traitement de base: 8790 à 10 795, éventuellement 9170 à 11 965 francs.

Délai d'inscription: 10 septembre 1963 [5.....]

S'adresser à: Direction des constructions fédérales, Berne 3.

741

Dame-aide de chancellerie II, éventuellement I, éventuellement dame-commis II

Apprentissage commercial complet ou formation équivalente et quelques années de pratique. Habile sténodactylographe. Etre capable d'exécuter la correspondance en allemand, en français et en anglais d'après dictée. Savoir diriger seule la chancellerie.

Traitement de base: 8610 à 10 300, éventuellement 8790 à 10 795, éventuellement 9170 à 11 965 francs.

Délai d'inscription: 15 septembre 1963 [3..].

S'adresser à: Monnaie fédérale, Bernastrasse 82, Berne 3.

893

Dame-aide de chancellerie II, éventuellement I, éventuellement dame-commis II

Bonne formation générale. Apprentissage commercial complet ou formation équivalente. Langue maternelle: l'allemand; bonnes connaissances en français et si possible en italien.

Traitement de base: 8610 à 10 300, éventuellement 8790 à 10 795, éventuellement 9170 à 11 965 francs.

Délai d'inscription: 7 septembre 1963 [2..].

S'adresser à: Division de l'agriculture, Laupenstrasse 25, Berne.

894

Dame-aide de chancellerie II, éventuellement I

Collaboratrice du service des cartes perforées. Bonne instruction générale, apprentissage commercial ou administratif complet, ou formation équivalente. Habile sténodactylographe ayant, si possible, du goût pour les dessins graphiques et techniques. Traitement de base: 8610 à 10 300, éventuellement 8790 à 10 795 francs.

Délai d'inscription: 31 août 1963 [2.]

S'adresser à: Direction de l'administration militaire fédérale, service des finances, Berne 3.

803

Dame-aide de chancellerie II, éventuellement I

Apprentissage complet de commerce ou formation équivalente. Etre capable de correspondre de manière indépendante et de s'occuper des travaux de secrétariat dans notre comptabilité. Langue maternelle: l'allemand; bonnes connaissances en français. Traitement de base: 8610 à 10 300, éventuellement 8790 à 10 795 francs.

Délai d'inscription: 7 septembre 1963 [2.].

S'adresser à: Service technique militaire, Hallwylstrasse 4, Berne.

805

Dame-aide de chancellerie II, éventuellement I

Apprentissage complet de commerce ou formation équivalente. Habile dactylographe. Langue maternelle: l'allemand, éventuellement le français ou l'italien, avec bonnes connaissances en allemand; en outre, connaissances en anglais.

Traitement de base: 8610 à 10 300, éventuellement 8790 à 10 795 francs.

Délai d'inscription: 6 septembre 1963 [2.].

S'adresser à: Institut fédéral pour l'étude de la neige et des avalanches, Weissfuhjoch/Davos.

800

Dame-aide de chancellerie II, éventuellement I

Apprentissage professionnel accompli dans le commerce ou l'administration exigé avec quelques expériences. Aptitudes pour la correspondance allemande, française et anglaise si possible.

Traitement de base: 8610 à 10 300, éventuellement 8790 à 10 795 francs.

Délai d'inscription: 31 août 1963 [1.]

S'adresser à: Section des munitions, Uttigenstrasse 25, Thoun 2.

897

Dames-aides de chancellerie II, éventuellement I

Diplôme de commerce ou formation équivalente. Habiles sténodactylographes. Langue maternelle: l'allemand; bonnes connaissances en français et en anglais si possible.

Traitement de base: 8610 à 10 300, éventuellement 8790 à 10 795 francs.

Délai d'inscription: 31 août 1963 [1.]

S'adresser à: Direction de la fabrique fédérale d'avions, Emmen.

898

Dame-commis de laboratoire (station fédérale d'essais agricoles, Zurich-Oerlikon)

Apprentissage professionnel complet d'horticultrice ou diplôme d'une école d'agriculture. Aptitudes pour l'exécution de travaux techniques dans le domaine de la sélection de plantes fourragères.

Traitement de base: 8790 à 10 795 francs.

Délai d'inscription: 31 août 1963 [1.]

S'adresser à: Division de l'agriculture, Laupenstrasse 25, Berne.

809

Dame-aide, éventuellement dame-aide de chancellerie II

Bonne sténodactygraphe; si possible apprentissage de commerce ou formation dans une école de commerce. Langue maternelle: le français.

Traitement de base: 8250 à 9450, éventuellement 8610 à 10 300 francs.

Délai d'inscription: 28 août 1963 [2..]

S'adresser à: Office fédéral des assurances sociales, Berne 3.

864

Dame-aide, éventuellement dame-aide de chancellerie II

Bonne sténodactygraphe; si possible apprentissage de commerce ou formation dans une école de commerce. Langue maternelle: l'allemand.

Traitement de base: 8250 à 9450, éventuellement 8610 à 10 300 francs.

Délai d'inscription: 28 août 1963 [2..]

S'adresser à: Office fédéral des assurances sociales, Berne 3.

865

Dame-aide, éventuellement dame-aide de chancellerie II (téléphoniste au parc automobile de l'armée, Romont)

Intérêt pour le service du téléphone. Bonne dactygraphe. Langue maternelle: le français; bonne connaissance de l'allemand.

Traitement de base: 8250 à 9450, éventuellement 8610 à 10 300 francs.

Délai d'inscription: 15 septembre 1963 [4.]..

S'adresser à: Direction des parcs automobiles de l'armée, Thoune 2.

900

2 dames-aides

Bonnes dispositions pour les travaux de bureau. Connaissances en dactylographie et en sténographie.

Traitement de base: 7705 à 8605, éventuellement 8250 à 9450 francs.

Délai d'inscription: 31 août 1963 [1.]

S'adresser à: Direction des ateliers fédéraux de construction, Thoune.

901

Recrutement pour le corps fédéral des gardes-frontière

La direction générale des douanes engagera un grand nombre de recrues gardes-frontière pour le 31 mars 1964.

Conditions: Sont admis à postuler les citoyens suisses qui, le 31 mars 1964, ont 20 ans révolus, mais n'ont pas dépassé 28 ans, sont incorporés dans l'élite de l'armée, possèdent une bonne instruction élémentaire, ont une constitution robuste, une taille de 166 cm au moins à pieds nus, ne sont pas affectés de platypodie, dont l'acuité visuelle est de 1 au moins des deux côtés sans correction, ont un sens des couleurs suffisant et une ouïe normale.

Situation et traitement:

Place stable, service varié, caisse de retraite.

Durée du stage en qualité de recrue: une année.

La recrue célibataire touche un traitement annuel de 8745 francs.

La recrue mariée qui est empêchée de vivre en famille reçoit une indemnité supplémentaire.

Le traitement annuel initial du garde-frontière est de 9285 à 10 952 francs. Promotion au rang d'appointé au bout de quatre ans; le traitement maximum de l'appointé est 11 965 francs. La nouvelle classification des fonctions améliorera sensiblement la rémunération.

Possibilités d'avancement jusqu'au rang de sous-officier ou dans des fonctions du service civil.

Viennent s'ajouter à ces montants, le cas échéant, les indemnités de résidence (jusqu'à 800 fr.) et les allocations pour enfant (418 fr. par enfant). Le service du dimanche, le service de nuit et les services irréguliers font l'objet d'indemnités spéciales.

Conditions favorables de logement et de pension pour les recrues et gardes-frontière célibataires. Des facilités sont prévues en ce qui concerne les logements des gardes-frontière mariés.

Renseignements: Les candidats peuvent demander les conditions d'engagement complètes aux directions d'arrondissement des douanes spécifiées ci-après ou à la direction générale des douanes, Berne.

Les inscriptions doivent être adressées à la

Direction d'arrondissement des douanes de	Pour les candidats domiciliés dans les cantons de
Bâle:	Berne, Lucerne, Unterwald, Soleure, Bâle, Argovie (sauf les districts de Baden et de Zurzach);
Schaffhouse:	Zurich, Uri, Schwyz, Glaris, Zoug, Schaffhouse, Thurgovie, ou dans l'un des districts argoviens de Baden et Zurzach;
Coire:	Appenzell, Saint-Gall, Grisons (sauf le district de la Moësa);
Lugano:	Tessin et le district grison de la Moësa;
Lausanne:	Fribourg, Vaud, Valais et Neuchâtel;
Genève:	Genève.
Délai d'inscription: 30 septembre 1963 [1.]	

Mises au concours de travaux, de fournitures et de places et autres avis

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1963
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	33
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	22.08.1963
Date	
Data	
Seite	272-288
Page	
Pagina	
Ref. No	10 097 045

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.